

ARRÊTÉ MUNICIPAL # 29R2009 / BY LAW # 29R2009

Arrêté réglementant la Circulation, le Stationnement et l'utilisation des rues A By-Law relating to the regulation of Traffic, Parking and the use of streets

SECTIONS	INDEXE / INDEX	PAGE
1	DÉFINITIONS / DEFINITIONS	1
	DISPOSITIONS GÉNÉRALES / GENERAL PROVISIONS	
2	Interdictions / Prohibitions	4
3	Autorités des services d'incendie / Authority of Fire Departments	5
5	Autorités de la Force policière / Authority of Police Force	6
	UTILISATION DES RUES / STREETS AND THEIR USE	
8	Rues prioritaires / Through streets	6
9	Enseignes Arrêt / Stop Signs	6
10	Enseignes Cédez le passage au virage à droite obligatoire / Yield Signs at Dedicated Right Turn Lanes	7
11	Rues à sens unique / One-Way streets	7
12	Signaux de régulation de la circulation / Traffic control Signals	7
13	Traverse pour piétons / Pedestrian Control Signals	7
14	Virages interdits / Prohibited Turns	7
15	Interdiction de traverser / Prohibited to go through	8
16	Interdiction d'entrer / Prohibited to enter	8
17	Processions, défiles ou rassemblements / Processions, Parades or Assemblages	8
20	Protection des rues / Protection of streets	8
23	Travaux d'excavation dans les rues / Excavations and opening in streets	9
26	Panneau dans l'emprise d'une rue / Signs in right-of-way	9
	CAMIONS LOURDS / TRUCKS	
27	Routes désignées pour camions lourds / Truck routes	10
32	Interdiction camions lourds / No truck	11
33	VITESSE MAXIMALE DES VÉHICULES / MAXIMUM SPEED OF VEHICLES	12
	STATIONNEMENT / PARKING	
34	Zones de chargement ou de débarquement / Loading zones or boarding	12
35	Stationnement sur une rue à sens unique / Parking on a one-way street	13
36	Stationnement interdit / No Parking	14
45	Parcomètre / Meters	17
51	Stationnement limité à deux heures / Two hours limited parking	18
	Permis de stationnement / Parking permit	
52	Zones de stationnement réservé / Reserved parking zone	19
59	Stationnement réservé pour les personnes handicapées / Parking space reserved for disabled persons	20
60	Stationnement réservé pour les auto-taxis / Parking zones reserved for taxicabs	20
63	MISE EN APPLICATION DE LA SECTION STATIONNEMENT / ENFORCEMENT OF PARKING SECTION	21
71	Avis de contravention / Violation notice	23
75	VIOLATION / VIOLATION	24
81	Agent d'exécution / Enforcement officer	25
82	ABROGATION / REPEALS	25
	ANNEXES / SCHEDULES	27

ARRÊTÉ MUNICIPAL # 29R2009 / BY LAW # 29R2009

**Arrêté réglementant la Circulation, le Stationnement et l'utilisation des rues
A By-Law relating to the regulation of Traffic, Parking and the use of streets**

ANNEXES/ SCHEDULES	INDEXE / INDEX	
A	Rues prioritaires / Through Streets	28
B	Enseignes Arrêt / Stop Signs	32
C	Enseignes Cédez le passage au virage à droite obligatoire / Yield Signs at Dedicated Right Turn Lanes	45
D	Rues à sens unique / One-Way Streets	46
E	Signaux de régulation de la circulation / Traffic Control Signals	46
F1	Dispositif de Contrôle spécial de traverse pour piétons / Pedestrian Control Special Signals	47
F2	Les traverses pour piétons qui ne sont pas contrôlées par des feux de circulation ou des enseignes d'arrêt / Pedestrians crosswalks that are not controlled by signal lights or stop signs	47
G1 G2	Virages à gauche interdits / Prohibited Left Hand Turns Virages à droite interdits (camions lourds) / Prohibited Right Hand Turns (Truck)	51
H	Interdiction de traverser / Prohibited to go through	51
I	Interdiction d'entrer / Prohibited to enter	51
J	Zones de chargement / Loading zones	51
K	Stationnement interdit / No Parking	52
L1	Routes désignées pour camions lourds / Truck Routes	53
L2	Interdiction camions lourds / No truck	55
M	Vitesse maximale / Maximum speed	55
N	Zones de stationnement réservées / Reserved parking zones	57
O	Zones de stationnement réservées pour les auto-taxis / Parking zones reserved for taxicabs	58
P	Stationnement limité de deux heures / Two hour limited parking	58
Q	Parcomètre / Meters	60
R	Droits d'acquisition des permis mensuels de stationnement / Fees for acquiring a monthly permit	61
S	Enseigne – opération déneigement/Sign – Snow operations	62